

مؤقت

مجلس الأمن

السنة الثالثة والخمسون



الجلسة ٣٨٦٩

الاثنين، ٦ نيسان/أبريل ١٩٩٨، الساعة ١٢/٥٠
نيويورك

الرئيس:	السيد أوادا	(اليابان)
الأعضاء:	الاتحاد الروسي	السيد فيدوتوف
	البحرين	السيد بوعلوي
	البرازيل	السيد فالي
	البرتغال	السيد سواريس
	سلوفينيا	السيد تورك
	السويد	السيد دالغرن
	الصين	السيد ليو جيئي
	غابون	السيد أسونغي
	غامبيا	السيد صلاح
	فرنسا	السيد ديجاميه
	كوستاريكا	السيد ساينز بيولي
	كينيا	السيد أمولو
	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية	السيد غومرسال
	الولايات المتحدة الأمريكية	السيد ريتشاردسون

جدول الأعمال

الحالة في أفغانستان

تقرير الأمين العام (S/1998/222)

يتضمن هذا المحضر النص الأصلي للخطب الملقاة بالعربية والترجمات الشفوية للخطب الملقاة باللغات الأخرى. وسيطع النص النهائي في الوثائق الرسمية لمجلس الأمن. وينبغي ألا تقدم التصويبات إلا للخطب الأصلية. وينبغي إدخالها على نسخة من المحضر وإرسالها بتوقيع أحد أعضاء الوفد المعني خلال أسبوع واحد من تاريخ النشر إلى: Chief of the Verbatim Reporting Service, room C-178.

أمام أعضاء المجلس تقرير الأمين العام المتضمن
في الوثيقة S/1998/222.

عقب المشاورات التي جرت فيما بين أعضاء
مجلس الأمن، أذن لي بالإدلاء بالبيان التالي، نيابة عن
أعضاء المجلس:

"نظراً لمجلس الأمن في تقرير الأمين العام
عن الحالة في أفغانستان المؤرخ ١٧ آذار/ مارس
١٩٩٨ (A/52/826-S/1998/222).

"ويعرب مجلس الأمن عن قلقه البالغ إزاء
استمرار الحرب الأفغانية التي تشكل تهديداً
خطيراً للأمن الإقليمي والدولي وتسبب آلاماً بشرية
واسعة النطاق والمزيد من الدمار وتدفقات
اللاجئين وغير ذلك من التشريد القسري لأعداد
كبيرة من البشر.

"ويساور مجلس الأمن القلق إزاء الطابع
العرقى المتزايد للنزاع والتقارير التي تفيد بوقوع
اضطهاد قائم على أساس العرق وما يشكله ذلك
من تهديد لوحدة الدولة الأفغانية.

"ويحث مجلس الأمن جميع الأطراف الأفغانية
على وقف القتال والاتفاق فوراً على وقف إطلاق
النار، والدخول، دون شروط مسبقة، في حوار
سياسي بهدف تحقيق المصالحة الوطنية وإحراز
تسوية سياسية دائمة لذلك النزاع الذي ليس له
حل عسكري، وتشكيل حكومة تمثل الشعب بكامله
وترتكز على قاعدة عريضة.

"ويؤكد مجلس الأمن من جديد التزامه العميق
إزاء سيادة أفغانستان واستقلالها وسلامة أراضيها
ووحدةها الوطنية واحترامه لتراثها الحضاري
والتاريخي.

"ويعرب مجلس الأمن عن استيائه لاستمرار
التدخل الأجنبي في أفغانستان دون هوادة في
شكل تزويد الفصائل بالمواد التي تقوم عليها
الحرب. وهو يعرب عن استيائه أيضاً للدعم

افتتحت الجلسة الساعة ١٧/٥٠

التعبير عن الشكر للرئيس السابق

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): بما أن هذه
الجلسة هي الأولى التي يعقدها مجلس الأمن في شهر
نيسان/أبريل، أود أن أنتهز هذه الفرصة لأشيد، نيابة
عن المجلس، بالسيد عبد الله مومودو صلاح، الممثل
الدائم لغامبيا لدى الأمم المتحدة، على اضطلاعهم بمهام
رئيس مجلس الأمن أثناء شهر آذار/ مارس ١٩٩٨، وإنني
متأكد من أنني أعبر عن مشاعر جميع أعضاء مجلس
الأمن عندما أعرب عن تقديرنا العميق للسفير صلاح
على المهارة الدبلوماسية الفائقة التي أدار بها أعمال
المجلس أثناء الشهر المنصرم.

إقرار جدول الأعمال.

أقر جدول الأعمال.

الحالة في أفغانستان

تقرير الأمين العام (S/1998/222)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): أود أن أبلغ
المجلس بأني تلقيت رسالة من ممثل أفغانستان يطلب
فيها دعوته إلى الاشتراك في مناقشة البند المدرج في
جدول أعمال المجلس. ووفقاً للممارسة المتبعة أعترفت،
بعد موافقة المجلس، أن أدعو ذلك الممثل إلى الاشتراك
في المناقشة دون أن يكون له حق التصويت، وذلك
وفقاً لأحكام الميثاق ذات الصلة والمادة ٢٧ من النظام
الداخلي المؤقت للمجلس.

لعدم وجود اعتراض تقرر ذلك.

بدعوة من الرئيس، شغل السيد فرهادي
(أفغانستان) مقعداً على طاولة المجلس.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): يبدأ مجلس
الأمن الآن نظره في البند المدرج في جدول أعماله.
يجتمع مجلس الأمن وفقاً للتفاهم الذي تم التوصل إليه
في مشاوراته السابقة.

"وما زال يساور مجلس الأمن شديد القلق إزاء استمرار التمييز ضد الفتيات والنساء وغير ذلك من انتهاكات حقوق الإنسان فضلا عن انتهاكات القانون الإنساني الدولي في أفغانستان.

"ويؤيد مجلس الأمن خطوات الأمين العام الرامية إلى بدء تحقيقات في الادعاءات التي تفيد بوقوع عمليات قتل جماعي لأسرى الحرب والمدنيين في أفغانستان، على أن تعرض نتائجها على الجمعية العامة وعلى مجلس الأمن فور توافرها.

"كما يساور مجلس الأمن القلق إزاء التدهور الشديد في الحالة الإنسانية في عدة مناطق في وسط وشمال أفغانستان، الذي يسببه حصار جماعة طالبان المستمر لمنطقة باميان رغم النداءات التي وجهتها الأمم المتحدة ومجموعة من دولها الأعضاء بإنهاء ذلك الحصار وكذلك انعدام الإمدادات الواردة من الطريق الشمالية بسبب انعدام الأمن وأعمال النهب. ويحث المجلس بقوة سلطات طالبان على السماح للوكالات الإنسانية بتلبية احتياجات السكان.

"ويكرر مجلس الأمن تأكيد أن استمرار النزاع في أفغانستان يوفّر أرضية خصبة للإرهاب وإنتاج المخدرات والاتجار بها بصورة غير مشروعة. مما يزعزع الاستقرار في المنطقة وفي مناطق أخرى ويطلب إلى قادة الأطراف الأفغانية وقف تلك الأنشطة.

"وسيبقي مجلس الأمن المسألة قيد نظره ويطلب من الأمين العام مواصلة إطلاعه بانتظام على الحالة في أفغانستان."

وسيصدر هذا البيان بوصفه وثيقة من وثائق مجلس الأمن تحت الرمز S/PRST/1998/9.

وبذلك يكون مجلس الأمن قد اختتم المرحلة الحالية من نظره في البند المدرج في جدول أعماله.

رفعت الجلسة الساعة ١٣/٠٠.

السياسي والعسكري النشط المقدم إلى الفصائل من خارج أفغانستان مما يعزز إجماع قادة الفصائل عن الدخول في حوار سياسي جدي مع بعضهم البعض، ويدعو المجلس مجددا جميع الدول إلى وقف ذلك التدخل فورا.

"ويلاحظ مجلس الأمن مع القلق أن جميع الأطراف في أفغانستان قد عكفت طيلة الأشهر الأخيرة على إعادة التزود بالأسلحة بصورة نشطة وينبه الأطراف المتنازعة إلى أن استئناف القتال على نطاق كبير سيقوض بصورة خطيرة محاولات المجتمع الدولي مساعدتها في إيجاد حل سياسي للنزاع ويحثها على أن يكون سلوكها على مستوى رغبتها المعلنة في التوصل إلى ذلك الحل.

"ويكرر مجلس الأمن تأكيد موقفه المتمثل في وجوب أن تواصل الأمم المتحدة، باعتبارها وسيطا معترفا به عالميا، القيام بدور محوري ومحايد في الجهود الدولية الرامية إلى إيجاد حل سلمي للنزاع الأفغاني ويعرب عن تأييده الكامل للأنشطة التي تضطلع بها بعثة الأمم المتحدة الخاصة في أفغانستان والأنشطة التي يقوم بها المبعوث الخاص للأمين العام لأفغانستان، وخاصة في سياق مهمته الراهنة في المنطقة.

"ويشيد مجلس الأمن بأنشطة توطيد عملية السلام التي بدأها المبعوث الخاص للأمين العام لأفغانستان بعقد مجموعة "الستة + اثنان"، ويطلب إلى جميع البلدان المشاركة في العملية مواصلة المشاركة في عمل المجموعة بنية صادقة، بما في ذلك في المناقشة المتعلقة بإيجاد سبل فعالة ومحايدة لكبح تدفق الأسلحة والمواد الأخرى التي تقوم عليها الحرب إلى أفغانستان. ويُرحب مجلس الأمن بدعم الدول الأعضاء الأخرى لهذه العملية.

"ويساور مجلس الأمن شديد القلق إزاء تدهور الأحوال الأمنية لموظفي الأمم المتحدة وموظفي المساعدة الإنسانية ويطلب إلى جميع الفصائل الأفغانية، ولا سيما جماعة طالبان، اتخاذ التدابير اللازمة لكفالة سلامتهم.